

Liste over relasjoner oppdatert 2015-12-09

Kode	Engelsk term	Norsk term	Engelsk definisjon
act	Actor	Skuespiller	Use for a person or organization who principally exhibits acting skills in a musical or dramatic presentation or entertainment.
adp	Adapter	Bearbeider	Use for a person or organization who 1) reworks a musical composition, usually for a different medium, or 2) rewrites novels or stories for motion pictures or other audiovisual medium.
aft	Author of afterword, colophon, etc.	Forfatter (etterord)	Use for a person or organization responsible for an afterword, postface, colophon, etc. but who is not the chief author of a work.
anm	Animator	Tegnefilmkunstner	Use for a person or organization who draws the two-dimensional figures, manipulates the three dimensional objects and/or also programs the computer to move objects and images for the purpose of animated film processing. Animation cameras, stands, celluloid screens, transparencies and inks are some of the tools of the animator.
arc	Architect	Arkitekt	Use for a person or organization who designs structures or oversees their construction.
arr	Arranger	Arrangør (musikk)	Use for a person or organization who transcribes a musical composition, usually for a different medium from that of the original; in an arrangement the musical substance remains essentially unchanged.
art	Artist	Bildende kunstner	Use for a person (e.g., a painter) or organization who conceives, and perhaps also implements, an original graphic design or work of art, if specific codes (e.g., [egr], [etr]) are not desired. For book illustrators, prefer Illustrator [ill]. UF Graphic technician
au	Author of introduction	Forfatter (forord)	Use for a person or organization responsible for an introduction, preface, foreword, or other critical introductory matter, but who is not the chief author.
aus	Author of screenplay	Manusforfatter (filmmanus)	Use for a person or organization responsible for a motion picture screenplay, dialog, spoken commentary, etc.
aut	Author	Forfatter	Use for a person or organization chiefly responsible for the intellectual or artistic content of a work, usually printed text. This term may also be used when more than one person or body bears such responsibility. UF Joint author
bjd	Bookjacket designer	Omslagsdesigner	Use for a person or organization responsible for the design of flexible covers designed for or published with a book, including the type of materials used, and any decorative aspects of the bookjacket.
ccp	Conceptor	Idéskaper	A person or organization responsible for the original idea on which a work is based, this includes the scientific author of an audio-visual item and the conceptor of an advertisement
chr	Choreographer	Koreograf	Use for a person or organization who composes or arranges dances or other movements (e.g., "master of swords") for a musical or dramatic presentation or entertainment.
cmm	Commentator	Kommentator	Use for a person or organization who provides interpretation, analysis, or a discussion of the subject matter on a recording, motion picture, or other audiovisual medium.

cmp	Composer	Komponist	Use for a person or organization who creates a musical work, usually a piece of music in manuscript or printed form.
cng	Cinematographer	Filmfotograf	Use for a person or organization who is in charge of the images captured for a motion picture film. The cinematographer works under the supervision of a director, and may also be referred to as director of photography. Do not confuse with videographer.
cnd	Conductor	Dirigent	Use for a person who directs a performing group (orchestra, chorus, opera, etc.) in a musical or dramatic presentation or entertainment.
cph	Copyright holder	Rettighetshaver	Use for a person or organization to whom copy and legal rights have been granted or transferred for the intellectual content of a work. The copyright holder, although not necessarily the creator of the work, usually has the exclusive right to benefit financially from the sale and use of the work to which the associated copyright protection applies.
cre	Creator	Skaper	Use for a person or organization responsible for the intellectual or artistic content of a work.
crp	Correspondent	Brevskriver	A person or organization who was either the writer or recipient of a letter or other communication
ctb	Contributor	Bidragster	Use for a person or organization one whose work has been contributed to a larger work, such as an anthology, serial publication, or other compilation of individual works. Do not use if the sole function in relation to a work is as author, editor, compiler or translator.
ctg	Cartographer	Kartograf	Use for a person or organization responsible for the creation of maps and other cartographic materials.
cur	Curator	Kurator (utstillinger)	Use for a person or organization responsible for conceiving and organizing an exhibition.
dnc	Dancer	Danser	Use for a person or organization who principally exhibits dancing skills in a musical or dramatic presentation or entertainment.
drt	Director	Regissør/instruktør	Use for a person or organization who is responsible for the general management of a work or who supervises the production of a performance for stage, screen, or sound recording.
dst	Distributor	Distributør	Use for a person or organization that has exclusive or shared marketing rights for an item.
dte	Dedicatee	Person tilegnet	Use for a person or organization to whom a book, manuscript, etc., is dedicated (not the recipient of a gift).
dgg	Degree grantor	Eksamenssted	Use for the organization granting a degree for which the thesis or dissertation described was presented.
dub	Dubious author	Usikkert forfatterskap	Use for a person or organization to which authorship has been dubiously or incorrectly ascribed.
edt	Editor	Redaktør	Use for a person or organization who prepares for publication a work not primarily his/her own, such as by elucidating text, adding introductory or other critical matter, or technically directing an editorial staff.
flm	Film editor	Klipper	Use for a person or organization who is an editor of a motion picture film. This term is used regardless of the medium upon which the motion picture is produced or manufactured (e.g., acetate film, video tape). UF Motion picture editor
his	Host institution	Vertsinstitusjon	An organization hosting the event, exhibit, conference, etc., which gave rise to a resource, but having little or no responsibility for the content of the resource
hst	Host	Programleder	Use for a person who is invited or regularly leads a program (often broadcast) that includes other guests, performers, etc. (e.g., talk show host).

ill	Illustrator	Illustratør	Use for a person or organization who conceives, and perhaps also implements, a design or illustration, usually to accompany a written text.
itr	Instrumentalist	Instrumentalist	Use for a person or organization who principally plays an instrument in a musical or dramatic presentation or entertainment.
ive	Interviewee	Intervjuobjekt	Use for a person or organization who is interviewed at a consultation or meeting, usually by a reporter, pollster, or some other information gathering agent.
ivr	Interviewer	Intervjuer	Use for a person or organization who acts as a reporter, pollster, or other information gathering agent in a consultation or meeting involving one or more individuals.
lbt	Librettist	Librettoforfatter	Use for a person or organization who is a writer of the text of an opera, oratorio, etc.
lgd	Lighting designer	Lysmester	Use for a person or organization who designs the lighting scheme for a theatrical presentation, entertainment, motion picture, etc.
lyr	Lyricist	Tekstforfatter (musikk)	Use for a person or organization who is the a writer of the text of a song.
mus	Musician	Musiker	Use for a person or organization who performs music or contributes to the musical content of a work when it is not possible or desirable to identify the function more precisely.
nrt	Narrator	Forteller	Use for a person who is a speaker relating the particulars of an act, occurrence, or course of events.
orm	Organizer	Arrangør	A person, family, or organization organizing the exhibit, event, conference, etc., which gave rise to a resource UF Organizer of meeting
oth	Other	Annet	Use for relator codes from other lists which have no equivalent in the MARC list or for terms which have not been assigned a code.
own	Owner	Eier	Use for a person or organization that currently owns an item or collection.
pat	Patron	Sponsor	Use for a person or organization responsible for commissioning a work. Usually a patron uses his or her means or influence to support the work of artists, writers, etc. This includes those who commission and pay for individual works.
pbd	Publishing director	Forlagsredaktør	Use for a person or organization who presides over the elaboration of a collective work to ensure its coherence or continuity. This includes editors-in-chief, literary editors, editors of series, etc.
pbl	Publisher	Forlag/utgiver	Use for a person or organization that makes printed matter, often text, but also printed music, artwork, etc. available to the public.
pht	Photographer	Fotograf	Use for a person or organization responsible for taking photographs, whether they are used in their original form or as reproductions.
prf	Performer	Utøver	Use for a person or organization who exhibits musical or acting skills in a musical or dramatic presentation or entertainment, if specific codes for those functions ([act], [dnc], [itr], [voc], etc.) are not used. If specific codes are used, [prf] is used for a person whose principal skill is not known or specified.
prg	Programmer	Programmerer	Use for a person or organization responsible for the creation and/or maintenance of computer program design documents, source code, and machine-executable digital files and supporting documentation.

pro	Producer	Produsent	Use for a person or organization responsible for the making of a motion picture, including business aspects, management of the productions, and the commercial success of the work.
prt	Printer	Trykker	Use for a person or organization who prints texts, whether from type or plates.
rcp	Recipient	Mottaker (korrespondanse)	Use for a person or organization to whom correspondence is addressed.
res	Researcher	Forsker	Use for a person or organization responsible for performing research. UF Performer of research
rev	Reviewer	Anmelder	Use for a person or organization responsible for the review of a book, motion picture, performance, etc.
scl	Sculptor	Skulptør	Use for a person or organization who models or carves figures that are three-dimensional representations.
sng	Singer	Sanger	Use for a person or organization who uses his/her/their voice with or without instrumental accompaniment to produce music. A performance may or may not include actual words.
std	Set designer	Scenograf	Use for a person or organization who translates the rough sketches of the art director into actual architectural structures for a theatrical presentation, entertainment, motion picture, etc. Set designers draw the detailed guides and specifications for building the set.
stl	Storyteller	Forteller	Use for a person relaying a story with creative and/or theatrical interpretation.
trl	Translator	Oversetter	Use for a person or organization who renders a text from one language into another, or from an older form of a language into the modern form.
voc	Vocalist	Vokalist	Bruk sng (sanger)
msd	Musical director	Musikalsk leder	Use for a person responsible for basic music decisions about a production, including coordinating the work of the composer, the sound editor, and sound mixers, selecting musicians, and organizing and/or conducting sound for rehearsals and performances.
pmn	Production manager	Produksjonsleder	Use for a person responsible for all technical and business matters in a production.
pdr	Project director	Prosjektleder	Use for a person or organization with primary responsibility for all essential aspects of a project, or that manages a very large project that demands senior level responsibility, or that has overall responsibility for managing projects, or provides overall direction to a project manager.
tcd	Technical director	Teknisk leder	Use for a person who is ultimately in charge of scenery, props, lights and sound for a production